

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ELEKTRICIENS: INSTALLATIE EN DISTRIBUTIE	SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ELECTRICIENS: INSTALLATION ET DISTRIBUTION
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2018</i>	<i>Convention collective de travail du 12 décembre 2018</i>
OPLEIDINGSCV / DATA BASE SECTORALE OPLEIDINGEN	CV FORMATION / BANQUE DE DONNÉES FORMATIONS SECTORIELLES
HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied	CHAPITRE I. - Champ d'application
Artikel 1.	Article 1er .
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie.	La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution.
Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.	Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.
De uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt toegewezen aan Volta vzw/asbl, verder Volta genoemd.	L'exécution de cette convention collective de travail est attribuée à Volta vzw/asbl, appelée ci-après Volta.
HOOFDSTUK II. - Voorwerp	CHAPITRE II. - Objet
Art. 2.	Art. 2.
Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van	La présente convention collective de travail est conclue en exécution
- artikel 12 van het nationaal akkoord 2009-2010, gesloten op 29 mei 2009 in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 19 april 2010 (Belgisch Staatsblad van 18 juni 2010).	- de l'article 12 de l'accord national 2009-2010, conclu le 29 mai 2009 au sein de la sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, et ratifié par arrêté royal du 19 avril 2010 (Moniteur belge du 18 juin 2010).
- artikel 14 van het nationaal akkoord 2013-2014, gesloten op 9 mei 2014 in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, geregistreerd op 24 juli 2014 onder het nummer 122.622/CO/149.01.	- de l'article 14 de l'accord national 2013-2014, conclu le 9 mai 2014 au sein de la sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, enregistré le 24 juillet 2014 sous le numéro 122.622/CO/149.01.
- Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG): Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG. (Engels: GDPR)	- du Règlement général sur la protection des données (RGPD) : Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la Directive 95/46/CE. (Anglais : GDPR)

HOOFDSTUK III. – Invoering, definitie en uitwerking van het opleidingsCV	CHAPITRE III. – Introduction, définition et élaboration du CV Formation
Art. 3.	Art. 3.
Elke onderneming houdt een opleidingsCV bij voor elke arbeider die in de onderneming is tewerkgesteld en die behoort tot het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie.	Chaque entreprise tient à jour un CV Formation de chaque ouvrier occupé dans l'entreprise et relevant de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution.
Dit opleidingsCV is een inventaris van de door de arbeider uitgeoefende beroepen of activiteiten, alle door hem gevolgde opleidingen, behaalde certificaten, erkenningen, attesten, diploma's en vergunningen.	Ce CV Formation est un inventaire des activités ou métiers exercés par l'ouvrier, de toutes les formations suivies par lui, des certificats, agrégations, attestations, diplômes et autorisations obtenus.
Art. 4.	Art. 4.
Het opleidingsCV wordt opgemaakt, vertrekkende van een database opgesteld door Volta, zoals bepaald in artikel 5 van onderhavige overeenkomst.	Le CV Formation est établi à partir d'une base de données constituée au sein de Volta conformément aux modalités visées à l'article 5 de la présente convention.
Art. 5.	Art. 5.
Volta heeft, in opdracht van de sociale partners, een databank en elektronisch registratiesysteem uitgewerkt die het mogelijk maken om de inventaris op te maken, zoals omschreven in de 2de alinea van artikel 3 van onderhavige overeenkomst.	Les interlocuteurs sociaux du secteur confient à Volta la mission d'élaborer une banque de données et un système d'enregistrement électronique permettant d'établir l'inventaire visé au deuxième alinéa de l'article 3 de la présente convention.
Hiertoe dienen zowel de werkgever als de arbeider in kwestie alle benodigde informatie hieromtrent beschikbaar te stellen aan Volta.	Pour ce faire, l'employeur tout comme l'ouvrier veilleront à fournir à Volta toute l'information nécessaire.
Het systeem van registratie voldoet aan de volgende voorwaarden:	Le système d'enregistrement doit répondre aux conditions suivantes :
- De mogelijkheid voor de werkgever om alle opleidingen van zijn arbeiders in te geven.	- La possibilité pour l'employeur d'encoder toutes les formations suivies par ses ouvriers.
- De mogelijkheid voor de arbeider om andere opleidingen, activiteiten of beroepen in te voeren dan deze gevolgd bij zijn werkgever, mits het voorleggen van de nodige attesten.	- La possibilité pour l'ouvrier d'encoder d'autres formations, activités ou métiers que ceux suivis ou exercés chez son employeur, sur présentation des attestations nécessaires.
- De mogelijkheid voor de arbeider om de gegevens die op hem betrekking hebben te kunnen consulteren via internet en zijn opleidingsCV te printen of om deze op te vragen bij Volta.	- La possibilité pour l'ouvrier de consulter sur internet les données qui le concernent et de pouvoir imprimer son CV Formation ou de le demander à Volta.
- De mogelijkheid voor de werkgever om de database te bevragen en om de elementen te kunnen consulteren en printen, onder meer voor het invullen van de sociale balans van de onderneming.	- La possibilité pour l'employeur d'interroger la base de données et de pouvoir consulter et imprimer les éléments qui lui permettront entre autres de compléter le bilan social de l'entreprise.
- De mogelijkheid voor de werkgever om het opleidingsCV van zijn arbeiders uit te printen.	- La possibilité pour l'employeur d'imprimer le CV Formation de ses ouvriers.

- De elektronische applicatie is zodanig beveiligd dat de werkgever uitsluitend toegang heeft tot gegevens over arbeiders die hij in dienst heeft en heeft gehad, weliswaar beperkt tot de tewerkstellingsperiode bij deze werkgever.	- L'application doit avoir été protégée de telle façon que l'employeur ait uniquement accès aux données des ouvriers qu'il a ou a eus à son service, cet accès étant en outre limité à la période d'occupation chez ce même employeur.
De arbeider heeft de mogelijkheid om gegevens van vorige tewerkstellingsperiode(s) ter beschikking te stellen van zijn huidige werkgever. De arbeider heeft uitsluitend toegang tot zijn persoonlijke gegevens.	L'ouvrier a toutefois la possibilité de mettre à la disposition de son employeur actuel les données de sa ou de ses périodes d'occupation précédentes. L'ouvrier a uniquement accès à ses données personnelles.
HOOFDSTUK IV. – Inhoud van het opleidingsCV	CHAPITRE IV. - Contenu du CV Formation
Art. 6.	Art. 6.
§ 1. Het opleidingsCV bevat minimaal de volgende elementen:	§ 1. Le CV Formation contient au moins les éléments suivants:
1. Gegevens van de onderneming, namelijk:	1. Données de l'entreprise, notamment:
- Naam	- Nom
- Adres	- Adresse
- KBO nummer	- Numéro BCE
- RSZ nummer	- Numéro ONSS
2. Gegevens van de arbeider, namelijk:	2. Données de l'ouvrier, notamment:
- Naam	- Nom
- Adres	- Adresse
- Datum in- en uitdiensttreding	- Dates d'entrée en service et de départ
- Rijksregisternummer	- Numéro de registre national
3. Uitgeoefende beroepen of activiteiten, namelijk:	3. Métiers ou activités exercés, notamment
- Naam beroep/activiteit	- Nom métier/activité
- Periode van uitoefening.	- Période d'exercice.
4. Alle door de arbeider gevolgde opleidingen:	4. Toutes les formations suivies par l'ouvrier:
- Naam opleiding	- Nom de la formation
- Naam opleidingsverstrekker	- Nom de l'opérateur de formations
- Duurtijd van de gevolgde opleiding.	- Durée de la formation suivie.
5. Behaalde certificaten, erkenningen, attesten, brevetten of diploma's en vergunningen:	5. Certificats, agrégations, attestations, brevets ou diplômes et autorisations obtenus:
- Naam certificaat / erkenning	- Nom du certificat / de l'agrégation
- Einde geldigheidsdatum, indien van toepassing	- Date de fin de validité, le cas échéant.

§ 2. Op zijn vraag en voor zover de arbeider over originele erkenningen, attesten, diploma's en vergunningen beschikt, kan de arbeider deze aan de in artikel 4 bedoelde databank toevoegen. Deze gegevens zullen dan integraal deel uitmaken van het opleidingsCV.	§ 2. A sa demande et dans la mesure où l'ouvrier dispose des certificats, agrégations, attestations, diplômes et autorisations originaux, Volta les ajoutera à la banque de données visée à l'article 4. Ces données feront alors partie intégrante du CV formation.
Art. 7.	Art. 7.
De inventaris kan facultatief ingevuld en bijgehouden worden voor de andere werknemers uit het bedrijf alsook voor uitzendarbeiders, leerjongeren en leerlingen.	L'inventaire peut facultativement être complété et tenu à jour pour les autres travailleurs de l'entreprise ainsi que pour les travailleurs intérimaires, les apprentis et les étudiants.
HOOFDSTUK V. – Procedure tot opvolging en bewaring van het opleidingsCV	CHAPITRE V. – Procédure de suivi et de conservation du CV Formation
Art. 8.	Art. 8.
De werkgever en de arbeider hebben toegang tot de elektronische applicatie die door Volta is uitgewerkt, waardoor zij het recht hebben dit opleidingsCV in te zien.	L'employeur et l'ouvrier ont accès au système mis au point par Volta, ce qui leur permet d'avoir un droit de regard sur ce CV Formation.
Art. 9.	Art. 9.
Het opleidingsCV dient regelmatig bijgewerkt te worden.	Le CV Formation doit être régulièrement mis à jour.
Elke arbeider ontvangt elke 3 jaar automatisch een kopie van het opleidingsCV van Volta. Indien gewenst kan hij het opleidingsCV op elk ander moment downloaden of schriftelijk aanvragen bij Volta.	Tous les trois ans, chaque ouvrier reçoit automatiquement, de Volta, une copie de son CV Formation. S'il le souhaite, il peut aussi à tout autre moment télécharger ce CV Formation ou en demander une copie par écrit à Volta.
Bij uitdiensttreding is de werkgever verplicht het opleidingsCV samen met de originele attesten van opleidingen en certificaten op naam van de arbeider aan de arbeider te overhandigen, in zoverre deze nog niet tijdens zijn tewerkstelling werden overhandigd. In elk geval dient Volta het opleidingsCV bij uitdiensttreding aan de arbeider over te maken van zodra zij over de nodige gegevens van uitdiensttreding beschikt.	Lorsque l'ouvrier quitte l'entreprise, l'employeur est tenu de lui remettre son CV Formation ainsi que les originaux des attestations et certificats de formation au nom de l'ouvrier, pour autant que ceux-ci ne lui aient pas déjà été fournis pendant sa période d'emploi dans l'entreprise. Dans tous les cas, Volta doit transmettre le CV Formation à l'ouvrier qui quitte l'entreprise dès qu'elle dispose des données de sortie nécessaires.
Art. 10.	Art. 10.
Het opleidingsCV is een persoonlijk document. Dit impliceert dat er rekening dient gehouden te worden met de persoonlijke levenssfeer van de arbeider.	Le CV Formation est un document personnel. Cela signifie qu'il est soumis aux règles de protection de la vie privée de l'ouvrier.
Het opleidingsCV is enkel raadpleegbaar door de werkgever, de arbeider en door Volta. Het kan door geen enkele instantie aan derden worden bezorgd, behalve door de arbeider zelf. Bovendien kan het geen resultaten van tests bevatten.	Le CV Formation peut uniquement être consulté par l'employeur, l'ouvrier et Volta. Il ne peut en aucun cas être communiqué à des tiers par l'une ou l'autre instance, excepté par l'ouvrier lui-même. En outre, il ne peut pas contenir des résultats de tests.

Art. 11.		Art.11.
Bij betwistingen op ondernemingsvlak, kunnen de betrokken werknemersorganisaties en/of hun afgevaardigden, de rol spelen die hun door de collectieve arbeidsovereenkomsten wordt verleend.		En cas de litiges au niveau de l'entreprise, les organisations de travailleurs concernées et/ou leurs représentants peuvent jouer le rôle qui leur est conféré par les conventions collectives de travail.
Art. 12.		Art. 12.
Ondernemingen hebben de mogelijkheid tot opting-out, mits voldaan aan volgende voorwaarden		Les entreprises ont la possibilité d'opting-out aux conditions suivantes:
- enkel indien het gaat om een systeem welke gelijkwaardig is aan het sectorale systeem;		- uniquement s'il s'agit d'un système équivalent au système sectoriel;
- enkel indien er reeds een eigen systeem bestond vóór 1 januari 2014;		- uniquement si elles avaient déjà leur propre système avant le 1er janvier 2014;
- met de verplichting om de globale gegevens jaarlijks over te maken aan Volta.		- avec obligation de transmettre chaque année les données globales à Volta.
HOOFDSTUK VI. – Registratie van de sectorale opleidingsinspanningen		CHAPITRE VI. – Enregistrement des efforts de formation sectoriels
Art. 13.		Art. 13.
§ 1. De database van de opleidingen biedt de sociale partners de mogelijkheid om de sectorale vormingsinspanningen te registreren en te meten.		§ 1. La banque de données des formations permet aux partenaires sociaux d'enregistrer et de mesurer les efforts de formation sectoriels.
§ 2. Volta heeft een codesysteem uitgewerkt waardoor beroepen, activiteiten en opleidingen, zoals bedoeld in artikel 3 van onderhavige overeenkomst, op een uniforme manier worden geregistreerd en geïnventariseerd. Voor opleidingen met interne lesgever is een aparte code voorzien.		§ 2. Volta élabore un système de codification afin d'enregistrer et d'inventorier de façon uniforme les activités, métiers et formations visés à l'article 3 de la présente convention. Un code spécial est prévu pour les formations données par un formateur interne de l'entreprise.
Dit codesysteem staat los van de classificaties van beroepen, zoals opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst inzake beroepenclassificatie van 20 oktober 2011, geregistreerd onder het nummer 106.855/CO/149.01 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 maart 2013 (Belgisch Staatsblad 3 mei 2013).		Ce système de codification est indépendant de la classification professionnelle dont il est question dans la convention collective de travail du 20 octobre 2011 relative à la classification professionnelle, enregistrée sous le numéro 106.855/CO/149.01 et rendue obligatoire par arrêté royal du 21 mars 2013 (Moniteur belge du 3 mai 2013).
§ 3. Werkgevers kunnen voor het inbrengen van de gegevens beroep doen op de logistieke ondersteuning van Volta.		§ 3. Pour l'encodage des données, les employeurs peuvent avoir recours au soutien logistique de Volta.
§ 4. Op basis van de gecodeerde gegevens dient Volta de sociale partners op regelmatige basis een overzicht te bezorgen van de sectorale vormingsinspanningen.		§ 4. Volta se servira des données encodées pour fournir régulièrement aux partenaires sociaux un aperçu des efforts de formation sectoriels.
§ 5. Inzake de beveiliging van het ganse systeem spreken de sociale partners een policy af met Volta.		§ 5. Pour la sécurité de tout le système, les partenaires sociaux conviennent d'une politique avec Volta.

HOOFDSTUK VII. – Slotbepalingen	CHAPITRE VII. – Dispositions finales
Art. 14.	Art. 14.
Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2014 inzake opleidings-CV / Database sectorale opleidingen, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, geregistreerd onder het nummer 123.947/CO/149.01 op 22 oktober 2014 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 april 2015 (BS van 6 mei 2015).	La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 24 septembre 2014 relative au CV formation / Base de données formations sectorielles, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, enregistrée sous le numéro 123.947/CO/149.01 le 22 octobre 2014 et rendue obligatoire par arrêté royal du 10 avril 2015 (MB du 6 mai 2015).
Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2019 en geldt voor onbepaalde duur.	La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2019 et est valable pour une durée indéterminée.
Zij kan door één van de partijen worden opgezegd met een opzegging van 3 maanden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens.	Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de 3 mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la sous-commission paritaire des électriciens.